



EUROPSKA
KOMISIJA

Strasbourg, 25.10.2016
COM(2016) 686 final

ANNEXES 1 to 2

PRILOZI

Prijedlogu DIREKTIVE VIJEĆA

**o mehanizmima rješavanja sporova povezanih s dvostrukim oporezivanjem u Europskoj
uniji**

{SWD(2016) 343 final}
{SWD(2016) 344 final}

PRILOZI

Prijedlogu DIREKTIVE VIJEĆA

o mehanizmima rješavanja sporova povezanih s dvostrukim oporezivanjem u Europskoj uniji

PRILOG I.

Belgique/Belgien

impôt des personnes physiques/personenbelasting,
impôt des personnes morales/rechtspersonenbelasting,
impôt des non-résidents/belasting der niet-verblijfhouders
impôt des sociétés/vennootschapsbelasting

България

данък върху доходите на физическите лица
корпоративен данък

Česká republika

Daň z příjmů fyzických osob
Daň z příjmů právnických osob

Danmark

selskabsskat
indkomstskat til staten
kommunale indkomstskat
amtskommunal indkomstskat
saerlig indkomstskat
selskabsskat

Deutschland

Einkommensteuer
Körperschaftsteuer

Eesti

Tulumaks

Éire/Ireland

Income Tax
Corporation Tax

Ελλάδα

Φόρος εισοδήματος φυσικών προσώπων

Φόρος εισοδήματος νομικών προσώπων (κερδοσκοπικού χαρακτήρα)

España

Impuesto sobre la renta de las personas físicas

Impuesto sobre sociedades

France

Impôt sur le revenu

Impôt sur les sociétés

Republika Hrvatska

Porez na dohodak

Porez na dobit

Italia

Imposta sul reddito delle persone fisiche

Imposta sul reddito delle società

Κύπρος

Έκτακτη Εισφορά για την Άμυνα της Δημοκρατίας

Φόρος Εισοδήματος

Latvija

iedzīvotāju ienākuma nodoklis

uzņēmumu ienākuma nodoklis

Lietuva

Gyventojų pajamų mokestis

Pelno mokestis

Luxembourg

impôt sur le revenu des personnes physiques

impôt sur le revenu des collectivités

Magyarország

személyi jövedelemadó

Társasági adó

Malta

Taxxa fuq l-income

Nederland

inkomstenbelasting

vennootschapsbelasting

Österreich

Einkommensteuer

Körperschaftsteuer

Polska

Podatek dochodowy od osób fizycznych

Podatek dochodowy od osób prawnych

Portugal

imposto sobre o rendimento das pessoas singulares

imposto sobre o rendimento das pessoas colectivas

România

impozitul pe venit

impozit pe profit

Slovenija

Dohodnina

Davek od dobička pravnih oseb

Slovensko

Daň z príjmov fyzických osôb

Daň z príjmov právnických osôb

Suomi/Finland

valtion tuloverot/de statliga inkomstskatterna

yhteisöjen tulovero/inkomstskatten för samfund

Sverige

statlig inkomstskatt

United Kingdom

Income Tax

Corporation Tax

PRILOG II.

PRAVILA DJELOVANJA SAVJETODAVNOG POVJERENSTVA ILI POVJERENSTVA ZA ALTERNATIVNO RJEŠAVANJE SPOROVA

1. OPĆE INFORMACIJE

Imena stranaka:

Država članica boravišta ili poslovnog nastana:

Puna adresa i podaci osobe za kontakt sa strankama (uključujući telefonski broj i adresu elektroničke pošte):

Imena i pojedinosti savjetodavnog tijela za stranke:

2. SASTAV SAVJETODAVNOG POVJERENSTVA ILI POVJERENSTVA ZA ALTERNATIVNO RJEŠAVANJE SPOROVA

2.1. Oblik:

☐ Savjetodavno povjerenstvo

☐ Povjerenstvo za alternativno rješavanje sporova, navesti (mirenje, posredovanje itd.): _____

Broj članova:

- ☐ Predsjedavajući
- ☐ ___ neovisne ugledne osobe / neovisnih uglednih osoba (navodi se paran broj)
- ☐ ___ predstavnika nadležnih tijela (najviše 4, tj. 2 predstavnika svakog nadležnog tijela, što se može smanjiti na 2)

2.2. Potpuni podaci i informacije za kontakt s članovima (uključujući ime osobe za kontakt, punu poštansku adresu, adresu e-pošte i telefonski broj, životopise i preporuke neovisnih osoba, koji se prilažu ovim pravilima. U priloženim životopisima trebaju biti uvrštene posebne preporuke o neovisnosti i stručnosti):

Predsjedavajući:

Državljanstvo: _____ Mjesto boravka: _____

Neovisna osoba (koju je imenovao ____):

Državljanstvo: _____ Mjesto boravka: _____

Neovisna osoba (koju je imenovalo ____):

Državljanstvo: _____ Mjesto boravka: _____

Nadležna tijela (predstavnik koji je imenovan za _____)

Nadležna tijela (predstavnik koji je imenovan za _____)

Nadležna tijela (predstavnik koji je imenovan za _____)

Nadležna tijela (predstavnik koji je imenovan za _____)

3. OPIS I ZNAČAJKE SLUČAJA

Opis predmeta:

Porezno razdoblje / porezna razdoblja:

Sektor / gospodarska grana:

Upućivanja na pravne osnove (zakon/ugovor– međunarodna praksa):

☐ **Odredbe nacionalnog prava** (Dostavlja se detaljno upućivanje na odgovarajuće članke kojem se mogu priložiti potpune odredbe)

☐ **Sporazum o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja** (Dostavlja se detaljno upućivanje na odgovarajuće članke kojem se mogu priložiti potpune odredbe)

Navedite je li:

- ☐ potpisan sporazum o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja između dvije države članice [ili više njih] (datum potpisa: _____),
ako nije na snazi nijedan sporazum o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja:
- ☐ predložak poreznog ugovora OECD-a (datum: _____)
- ☐ svako drugo upućivanje o kojem su se dogovorila nadležna tijela:

Procijenjeni izračun spornog dvostrukog poreza (ukupni iznos glavnice i osnovne pojedinosti o njoj po fiskalnoj godini, kamate i kazne, primjenjive porezne stope i odgovarajuća porezna osnovica)

Primjedbe poreznog obveznika na navedene informacije:

(U okviru postupka porezni obveznik ovdje može unijeti primjedbe.)

Opis predmeta:

Porezno razdoblje:

Upućivanja na pravne osnove (uključeni zakon/ugovor / uključeni zakoni – međunarodna praksa):

Izračun spornog dvostrukog poreza (ukupni iznos i osnovne pojedinosti o porezu po fiskalnoj godini, kamate i kazne, primjenjive porezne stope i odgovarajuće porezne osnove)

4. NADLEŽNOSTI O KOJIMA SU SE DOGOVORILA NADLEŽNA TIJELA:

Opis pravnih pitanja koje treba protumačiti u spornom slučaju dvostrukog oporezivanja:

Opis činjeničnih okolnosti koje treba razmotriti i činjenica za koje nadležna tijela trebaju pojašnjenje i/ili tumačenje savjetodavnog povjerenstva ili povjerenstva za alternativno rješavanje sporova:

Pitanja koja savjetodavno povjerenstvo ili povjerenstvo za alternativno rješavanje sporova trebaju razmotriti u svojem mišljenju:

5. **VREMENSKI OKVIR I RASPORED POSTUPKA ODLUČIVANJA**

Očekivani datum za konačno mišljenje:

Raspored pisanih podnesaka stranaka:

Raspored uzastopnih ili istodobnih podnesaka *(ako postoje)*:

Raspored popratnih stajališta nadležnih tijela *(ako postoje)*:

Rokovi za dostavljanje dokumentiranih dokaza stranaka; posljedice kašnjenja s dostavljanjem dokaza *(ako postoje)*:

Raspored dostavljanja jednog ili više mišljenja neovisnih osoba odnosno predstavnika nadležnih tijela *(ako postoje)*:

Predviđeni datumi saslušanja *(ako postoje)* i mjesto saslušanja *(ako postoji)*:

6. **VRSTA RJEŠAVANJA POSTUPKA**

☐ Postupak „neovisnog mišljenja”

☐ Postupak „zadnje konačne ponude”

☐ Ostalo, navedite: _____

7. TROŠKOVI

Pojedinosti troškova (priroda, očekivani iznosi) koji se dijele jednako među državama članicama:

Uključujući, ako postoje:

- ☐ naknade za neovisne osobe _____
- ☐ ostali troškovi i dnevnice za neovisne osobe _____
- ☐ _____ troškovi _____ pismenog _____ prevođenja
- ☐ _____ troškovi _____ usmenog _____ prevođenja
- ☐ ostali administrativni troškovi (uključujući troškove tajništva) _____
- Ostali dogovori i informacije u pogledu troškova (*navesti*):
 - _____
 - _____
 - _____
 - _____
 - _____
 - _____

8. ORGANIZACIJA I FUNKCIONIRANJE

[NAPOMENA: tekst označen podebljanim slovima u ovom odjeljku obvezno se ispunjuje]

☐ **Mjesto sastajanja savjetodavnog povjerenstva ili povjerenstva za alternativno rješavanje sporova:** _____

☐ Mogućnosti sastajanja izvan savjetodavnog povjerenstva ili povjerenstva za alternativno rješavanje sporova: _____

☐ **Moguće potrebe savjetodavnog povjerenstva ili povjerenstva za alternativno rješavanje sporova za administrativnim uslugama radi izvršavanja dužnosti:** _____

☐ **Zajednički radni jezik za postupak rješavanja sporova:** _____

☐ Moguća potreba za (potpunim ili djelomičnim) prevođenjem dokumenata: _____

☐ Moguća potreba za (potpunim ili djelomičnim) usmenim prevođenjem: _____

☐ Način razmjene dopisa među strankama (uključujući način slanja dokumenata e-poštom, usmenu komunikaciju, konferencijski poziv *webex*, posebne informatičke alate itd.):

☐ Praktične pojedinosti u pogledu pisanih podnesaka i dokaza (npr. način dostavljanja, preslici, broičano označivanje, upućivanja):

☐ **Način razmjene dopisa među strankama (uključujući način slanja dokumenata e-poštom):**

☐ **Dogovori o razmjeni pisanih podnesaka:** _____

☐ **Dogovori o zahtjevima za informacije koje podnosi savjetodavno povjerenstvo ili povjerenstvo za alternativno rješavanje sporova i kasnijim odgovorima poreznog obveznika i nadležnih tijela:** _____

☐ Praktične pojedinosti u pogledu pisanih podnesaka i dokaza (npr. način dostavljanja, preslici, broičano označivanje, upućivanja):

☐ **Očekuje li se da stranka treba dostaviti dokumentirane dokaze?** _____

☐ Stručnjaci (uvjeti dostavljanja usmenog i pisanog stajališta):

☐ Trebaju li se tvrdnje o izvoru i zaprimanju dokumenata i o ispravnosti preslika smatrati točnima? _____

☐ Trebaju li se opsežni i složeni dokumentirani dokazi iznijeti u obliku sažetaka, tablica, dijagrama, izvadaka ili uzoraka? _____

☐ **Odluka o tome treba li održati saslušanja (i broj saslušanja):**

☐ Trebaju li se saslušanja održati u jednom razdoblju ili u više zasebnih razdoblja?

☐ Treba li ograničiti ukupno vrijeme koje će se svakoj stranci dodijeliti za iznošenje usmenih argumenata i ispitivanje svjedoka? _____

☐ Redoslijed prema kojem će stranke iznijeti svoje argumente i dokaze: _____

☐ Trajanje saslušanja:

☐ Dogovori o snimanju saslušanja: _____

☐ Mogući zahtjevi u pogledu pohranjivanja ili dostavljanja stajališta koje obavljaju neovisne osobe odnosno predstavnici nadležnih tijela:

☐ Mogući zahtjevi u pogledu pohranjivanja ili dostavljanja pisanog mišljenja:

☐ Ostalo (*navesti, uključujući moguće ostale dogovore u pogledu postupaka, dokaza i logistike koji se primjenjuju*):

9. OSTALO

[ispuniti]:

Datum:

Potpis predstavnika nadležnih tijela država članica:
